

República Federativa do Brasil

Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Espanhol

Matricula JUCESP Nº 679 – RG 1.382.395-4 SSP/SP – CPF/MF 115.671.218-10 - CCM 2.935.497-8
Rua Fábila, 27 – São Paulo – SP – 05051-030 – Tels (11) 38653292 – 38726626 – Fax 38732804
E-mail: bia@novasociedade.com.br

ESCANEAR

Tradução/Versão

Nº 4430

Livro Nº 039

Folhas Nº 83

Yo, la Traductora Pública e Intérprete Comercial, que suscribe, certifico que esta es la fiel traducción de un documento redactado en portugués, que traduzco como sigue al español:

Comprobante de Inscripción de Situación Catastral

Pagina 1 de 1



Receita Federal

Comprobante de Inscripción de Situación Catastral

Contribuyente,

Coteje los datos de identificación de la Persona Jurídica. En caso de divergencia providencie ante la SRF la respectiva actualización catastral.

(Escudo de armas)

REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL CATASTRO NACIONAL DE LA PERSONA JURIDICA

Número de Inscripción: 17.262.213/0001-94	COMPROBANTE DE INSCRIPCION Y DE SITUACIÓN CATASTRAL	Fecha de abertura : 22/09/1966
--	---	-----------------------------------

Nombre de la empresa
CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ S.A.

Título del establecimiento (nombre de fantasia)
CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ SA EST. UNIF.

CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA PRINCIPAL

45.11-1-01 - Construcción de carreteras y ferrovías

CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LAS ACTIVIDAD ECONÓMICAS SECUNDARIAS

No Informada

CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LA NATURALEZA JURIDICA

205-4 - SOCIEDAD ANONIMA NO LISTADA



NOTARIA DÉCIMO SÉPTIMA
Shijis y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.



ERERIO
CONSULAR

15º OFÍCIO DE NOTAS - CENTRO - RENATO JORDAO BUSSIERE - RF
Rua do Ouvidor, n. 89 - Centro - Rio de Janeiro - Tel: (021)3852-8987
RECONHEÇO O SINAL PÚBLICO de:
ALOISIO FERREIRA *

SELO(S): SEE35357
Rio de Janeiro, 02 de Dezembro de 2009
FUNPERJ:0,18 FUNDEPERJ:0,18 RETR:0,73 ENCARGOS TOTAL: 4,77
Em Testemunho da verdade.
048 - ISIS JORDANIA TAVARES - 94-10382



Serviço Notarial do 8º Ofício de Belo Horizonte
Rua São Paulo, 684 - Loja 7 e 9 - Centro - BH - MG - CEP: 30170-130 - Tel.: (31) 3279-6200

AUTENTICAÇÃO
Conferida e achada conforme original que me foi apresentado. Dou fe.
Em testemunho da verdade, Aloisio Ferreira.
Belo Horizonte, 20/10/2009 - 12:05:11 - Etiqueta Nº: 8931172117
ENCL: 2,93 IFPJ: 0,94 RECONP: 0,17 TOTAL: 3,94 - [999021-033]





República Federativa do Brasil

Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Espanhol

Matrícula JUCESP Nº 679 – RG 1.382.395-4 SSP/SP – CPF/MF 115.671.218-10 – CCM 2.935.497-8
Rua Fábria, 27 – São Paulo – SP – 05051-030 – Tels (11) 38653292 – 38726626 – Fax 38732804
E-mail: bia@novasociedade.com.br

Tradução/Versão

Nº 4430

Livro Nº 039

Folhas Nº 84

Lugar: Av. do Contorno		Número: 8123	Complemento:
CEP 30.110-062	Barrio/Distrito CIDADE JARDIM	Município BELO HORIZONTE	Unidad: MG
Situación catastral: Activa		Fecha de la situación catastral: 03/11/2005	
Situación Especial *****		Fecha de la situación especial: *****	

Aprobado por la Instrucción Normativa SRF No. 748, del 28 de junio de 2007.

Expedido el día 14/07/2009, siendo las 11:09:25 (fecha y hora de Brasilia)

NADA MAS contenía el documento que antecede, que devuelvo junto con esta traducción, que he cotejado, hallado conforme y que firmo en la fecha. DOY FE.
São Paulo, 17 de julio de 2009.

Emolumentos

R\$ 76.80

Recibo nº 2611

Data: 17/7/09



Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Matricula Jucesp nº 679

24º

Tabellão de Notas - Tullio Formicola
Rua Alvares Pentendo, 97 - Centro - S/Loja - São Paulo - SP
Cep 01012-000 - Fone: (11) 5242-1400/4333 - Fax: (11) 3107-4339

Reconheço por semelhança, a firma de BENITA BEATRIZ ACCIOLI
CANNABRAVA, a qual confere com o padrão arquivado em Cartório.
válido somente com Selo de Autenticidade.

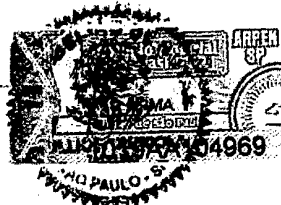
Nº 170709421976

São Paulo, 17 de Julho de 2009.
Em testemunho da verdade.

Firma R\$ 2.80

Total R\$ 2.90

Adriana Alves Guedes de Oliveira - Escrevente



Serviço Notarial do 8º Ofício de Belo Horizonte

Rua São Paulo, 684 - Loja 7 e 9 - Centro - BH - MG - CEP: 30170-130 - Tel.: (31) 3279-6200

AUTENTICACAO

Conferida e achada conforme original que me foi apresentado. Dou fe.
Em testemunho da verdade, Aloisio Ferreira.

Belo Horizonte, 20/10/2009 - 12:05:11 - Etiqueta Nº: 8931173117
ENCL: 2,83 TFPJ: 0,14 DECOM: 0,17 TOTAL: 3,94 - [999021-033]



Selo de Fiscalização
AUTENTICACAO
RUA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
BLK 744
Rocio Garcia C.



MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO NO RIO DE JANEIRO
SEÇÃO CONSULAR
Reconheço verdadeira, por semelhança a assinatura
assinada, com o sinal CONSULAR-ERERIO.
A presente autenticação não implica aceitação
do teor do documento.

13 DEZ 2009

Nelson da Costa Esteves Junior
Oficial de Chancelaria

CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO	
LEGALIZACION N.	119 / 2009
Presentada para legalizar la firma por autenticación la Srta. Consul General Honoraria del Ecuador en Rio de Janeiro, por semelhança a assinatura, siendo la que usa el Señor Nelson da Costa Esteves Junior	
PARTIDA DE CHANCELARIA:	III 15.8
DERECHOS RECAUDADOS:	US\$ 10.00
Rio de Janeiro, a 04 DICIEMBRE 2009	



Monica P. Delgado M. de Loiza
Cónsul General Honoraria del Ecuador
en Rio de Janeiro

ERERIO
CONSULAR

15o OFICIO DE NOTAS - CENTRO - RUA DO OUVIDOR, 89 - RIO DE JANEIRO - RJ
RUA DO OUVIDOR, N. 89 - CENTRO - RIO DE JANEIRO - TEL: (021) 3852-4989
RECONHEÇO O SINAL PÚBLICO de:
ALDISIO FERREIRA *

SELO(S): SEE35356

Rio de Janeiro, 02 de Dezembro de 2009

FUNFERO:0,18 FUNDEPERO:0,18 FEJ:0,73 TOTAL: 4,77

Fm Testemunho

048 - ISIS JORDANIA TAVARES 04-10805



NOTARIA DÉCIMO SÉPTIMA DEL CANTÓN QUITO
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro
del Decreto No. 2386 publicado en el Registro Oficial
564 del 12 de Abril de 1978, que amplio el Art. 18 de la
Ley Notarial CERTIFICO que la copia que antecede es
igual al documento presentado ante el suscrito.
Quito a,

10 FEB 2014

NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.